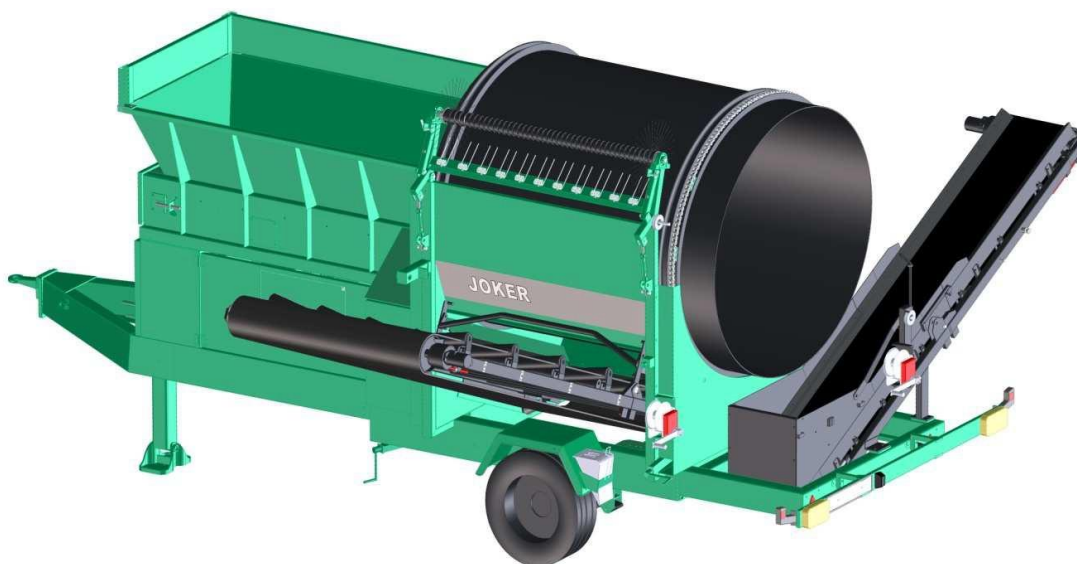


Utilajul mobil de cernut **JOKER**





Denumirea modelului: JOKER

Copyright © 2013 Komptech Umwelttechnik GmbH. Toate drepturile rezervate.

Ediția: 03/2013

Manual de utilizare original:

Wartungsanleitung_Joker_Version2_ro

	INDICAȚIE
 	<ul style="list-style-type: none">☒ Înainte de a lucra cu utilajul sau la utilaj citiți în întregime manualul de utilizare!☒ Exploatați utilajul în conformitate cu destinația de utilizare!☒ Respectați toate normele de securitate cuprinse în acest manual de utilizare.

Structura manualului de utilizare complet

Manualul de utilizare (capitol separat)

1. Cuvânt înainte
2. Securitatea muncii
3. Prezentare generală și utilizarea conform destinației
4. Modul de funcționare
5. Declarație de conformitate CE
6. Transportul și amplasarea
7. Deservirea
8. În caz de urgență

Manualul de întreținere (acest capitol)

9. Întreținerea / curățarea
10. Defecțiuni posibile, cauze și remedii
11. Demontarea / casarea

Cuprins


Manual de întreținere


9.	Întreținerea / curățarea.....	6
9.1.	Normele de bază de securitate a muncii la executarea lucrărilor de întreținere și curățare.....	8
9.2.	Curățarea	11
9.2.1.	Curățarea filtrelor de pe conducta instalației de frână	13
9.2.2.	Curățarea zonei benzii buncărului.....	13
9.2.3.	Curățarea motorului diesel - filtrul de aer	14
9.2.4.	Curățarea raclorului pentru peria de curățare	15
9.2.5.	Curățarea rotelor de sprijin.....	16
9.3.	Planul de întreținere	17
9.4.	Instrucțiuni de ungere.....	27
9.4.1.	Instrucțiuni de ungere generale	27
9.4.2.	Punctele de gresare.....	28
	Punctele de gresare - în general.....	28
	Punctele de gresare - blocurile de gresare centralizată (opțiune)	29
	Punctele de gresare - mecanismul de rulare și frâna de parcare.....	30
9.4.3.	Planul de ungere	31
9.5.	Instrucțiuni generale de întreținere	35
9.5.1.	Întreținerea motorului diesel.....	35
	Întreținerea motorului diesel - schimbarea uleiului și a filtrului de ulei.....	35
	Întreținerea motorului diesel - schimbarea filtrului din sistemul de aspirație.....	37
	Întreținerea motorului diesel - cureaua de transmisie a alternatorului	40
	Întreținerea motorului diesel - întreținerea bateriei.....	41
9.5.2.	Întreținerea instalației hidraulice.....	42
9.5.3.	Întreținerea ciurului rotativ - lucrările la ciurul rotativ	43
	Întreținerea ciurului rotativ - schimbarea ciurului rotativ	44
	Întreținerea ciurului rotativ - schimbarea segmentelor de sită	47
9.5.4.	Întreținerea periei de curățat.....	52
9.5.5.	Întreținerea angrenajului melcat al benzii buncărului.....	53
9.5.6.	Întreținerea benzilor	54



	Întreținerea benzilor - reglarea deplasării și a tensionării benzilor de evacuare.....	54
	Întreținerea benzilor - reglarea deplasării și a tensionării benzii buncărului.....	56
	Întreținerea benzilor - înlocuirea garniturilor de etanșare laterale	59
	Întreținerea benzilor - înlocuirea rolelor benzii transportoare	59
9.6.	Verificări ale utilajului după executarea lucrărilor de întreținere sau reparații	60
10.	Defecțiuni posibile/cauze/remedii	61
11.	Demontarea și reciclarea	68
	Index alfabetic.....	69

9. Întreținerea / curățarea

În acest capitol sunt descrise lucrările de întreținere și de curățare care trebuie efectuate pentru a menține siguranței în exploatare a utilajului, a preveni uzarea prematură a utilajului și asigura o funcționare fără defecțiuni a utilajului.

AVERTIZARE	
<p>Periclitare a personalului prin efectuarea lucrărilor de întreținere, curățare sau reparații fără a poseda cunoștințele necesare cu privire la utilaj, structura sa și modul său de funcționare.</p> <p>Se pot produce vătămări cu potențial mortal.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Însărcinați numai personalul instruit sau calificat cu efectuarea lucrărilor de întreținere, curățare și reparații (capitolul „Calificarea personalului”).</p>	

	INDICAȚIE
	<p>Pericol de defectare datorită neefectuării la timp a lucrărilor de întreținere, respectiv a utilizării unor piese de schimb sau consumabile neaprobate.</p> <p>Se pot produce defecțiuni ale utilajului.</p> <ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> Utilizați piese de schimb aprobate de producător.<input checked="" type="checkbox"/> Asigurați alimentarea cu lichide de lucru și lubrifianți în cantitate suficientă.<input checked="" type="checkbox"/> Respectați intervalele de verificare și întreținere prevăzute.

	INDICAȚIE
 	<p>Pericol de defectare prin nerespectarea specificațiilor din documentația producătorului din anexa „Manuale de utilizare ale furnizorilor”.</p> <p>Se pot produce defecțiuni ale utilajului.</p> <ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> La componentele utilajului există o trimitere la manualul de utilizare al producătorului.<input checked="" type="checkbox"/> Înainte de a lucra la componenta citită în întregime manualele de utilizare la care se face referință.

Pentru alte întrebări privind întreținerea și curățarea contactați producătorul.






Komptech Umwelttechnik Deutschland GmbH
Carl-Zeiss-Straße 2
D-59302 Oelde


[t] (+49) 25229345 - 0
[f] (+49) 25229345 - 45



<http://www.komptech.de>
info@komptech.de



9.1. Normele de bază de securitate a muncii la executarea lucrărilor de întreținere și curățare


	PERICOL
	<p>Pericol de electrocutare prin utilizarea unor aparate (scule) electrice neomologate</p> <p>Pericol de moarte.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Folosiți numai aparate (scule) electrice verificate, adecvate scopului și în bună stare.</p>


	PERICOL
 	<p>Periclitare a persoanelor prin curățarea elementelor de comandă cu apă sau cu jet sub presiune.</p> <p>Pericol de moarte prin electrocutare.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Respectați indicațiile de avertizare de pe utilaj.</p>



	AVERTIZARE
	<p>Periclitare a persoanelor prin oprirea nesistematică a utilajului.</p> <p>Se pot produce vătămări cu potențial mortal.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Înainte de a executa lucrări de întreținere, curățare sau reparații parcurgeți procedura de oprire în ordinea etapelor (capitolul „Scoaterea din funcțiune - oprirea utilajului“).</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Excepțiile de la această regulă sunt evidențiate într-u mod deosebit.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Respectați normele de securitate aplicabile.</p>



	AVERTIZARE
 	<p>Periclitare a persoanelor prin materialele evacuate în zona de pericol a utilajului.</p> <p>Se pot produce vătămări cu potențial mortal.</p> <ul style="list-style-type: none">☒ Asigurați-vă că în zona de pericol se găsesc numai persoanele autorizate.☒ Puneți utilajul în funcțiune numai dacă nu se află persoane neautorizate în zona de pericol.☒ Opriți utilajul dacă intră persoane neautorizate în zona de pericol.☒ Purtați echipamentul de protecție personală.

	AVERTIZARE
 	<p>Pericol de tragere în utilaj și strivire de componentele mobile/rotative.</p> <p>Se pot produce vătămări.</p> <ul style="list-style-type: none">☒ Nu îndepărtați protecțiile! Dacă acest lucru este necesar pentru executarea lucrărilor de întreținere sau reparații, asigurați utilajul împotriva pornirii!☒ La efectuarea probelor de funcționare nu interveniți în zona de mișcare a componentelor utilajului.☒ Când utilajul este în funcțiune păstrați distanța față de piesele rotative!☒ Purtați întotdeauna îmbrăcăminte de lucru adecvată (de ex. îmbrăcăminte strânsă pe corp, folosiți o plasă de păr pentru părul lung).☒ După executarea lucrărilor de întreținere montați protecțiile!



	AVERTIZARE
	<p>Pericol de cădere la utilizarea scărilor.</p> <p>Se pot produce vătămări cu potențial mortal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Sprijiniți scara de utilaj numai dacă acesta nu este în funcțiune. <input checked="" type="checkbox"/> Utilizați numai scări care nu prezintă defecte vizibile. <input checked="" type="checkbox"/> Asigurați-vă că suprafața de sprijin a scării este adecvată.

	AVERTIZARE
	<p>Periclitare a persoanelor datorită presiunii ridicate din conductele de ungere, pneumatice și hidraulice.</p> <p>Se pot produce vătămări.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Depresurizați conductele înainte de a efectua lucrări la acestea. <input checked="" type="checkbox"/> Purtați echipamentul de protecție personală.

	 AVERTIZARE
	<p>Periclitare a persoanelor prin manipularea incorectă a lubrifianților și agenților de curățat.</p> <p>Este posibilă vătămarea persoanelor prin contactul de piele și/sau inspirație.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Purtați echipamentul de protecție personală. <input checked="" type="checkbox"/> Citiți fișele de securitate corespunzătoare.

		ATENȚIE
	<p>Pericol datorită suprafețelor fierbinți ale motorului diesel și instalației de eșapament.</p> <p>Se pot produce arsuri.</p> <ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> După oprirea motorului așteptați până se răcesc suprafețele.<input checked="" type="checkbox"/> Purtați echipamentul de protecție personală.	

9.2. Curățarea

		AVERTIZARE
	<p>Periclitare a persoanelor prin întreținerea incorectă și nepreventivă a utilajului.</p> <p>Se pot produce vătămări cu potențial mortal.</p> <ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> Înainte de a executa lucrări de întreținere, curățare sau reparații parcurgeți procedura de oprire descrisă în ordinea etapelor (capitolul „Scoaterea din funcțiune - oprirea utilajului“).<input checked="" type="checkbox"/> Respectați instrucțiunile din capitolul „Norme de bază de securitate a muncii la executarea lucrărilor de întreținere și curățare”, pagina 8.	

Acest capitol conține informații pentru curățarea sistematică a utilajului, pentru a se preveni deteriorarea utilajului prin contaminare.

ca informațiile relevante din punct de vedere al securității (autocolantele de avertizare sau cu indicații) să poată fi identificate cu ușurință.

a se atinge o durată de viață optimă a utilajului.

Curățați utilajul la intervale de timp regulate, în funcție de gradul de murdărire.

Efectuați zilnic o inspecție vizuală a gradului de contaminare al utilajului.

Curățați utilajul de contaminanți înainte de începerea lucrului.

Curățați de contaminanți zona din jurul utilajului înainte de începerea lucrului.


Asigurați-vă că autocolantele de avertizare sau cu indicații nu au devenit ilizibile datorită murdăririi.

Curățați cel puțin o dată pe lună interiorul panourilor de comandă.

Asigurați-vă în timpul funcționării că nu sunt contaminate deschiderile pentru răcirea componentelor electrice.

Asigurați-vă în timpul funcționării că nu sunt contaminate componentele mecanice mobile.

Înainte de o perioadă de nefolosință mai îndelungată sau depozitare curățați temeinic utilajul (dacă este cazul conservați-l).

	INDICAȚIE
	<p>Pericol de producere de daune prin executarea incorectă a lucrărilor de curățare.</p>
	<p>Se pot produce defecțiuni ale utilajului sau poate fi pus în pericol mediul.</p> <ul style="list-style-type: none"> ☒ Folosiți numai instrumente și materiale adecvate pentru executarea lucrărilor de curățare. ☒ Executați lucrările de curățare numai într-un mediu adecvat, astfel încât reziduurile rămase să poată fi colectate.

9.2.1. Curățarea filtrelor de pe conducta instalației de frână

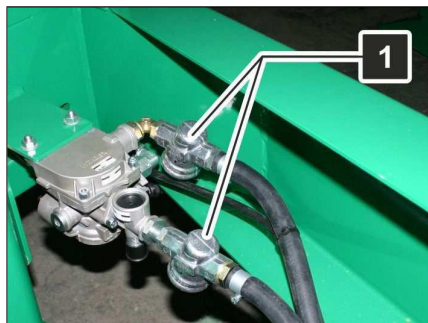


Fig. 1 Instalația de frână, filtrele de pe conductă

Curățați elementele filtrante (1) anual, prin spălare în combustibil.

9.2.2. Curățarea zonei benzii buncărului



Fig. 2 Capota frontală

Deschideți în fiecare zi capota frontală (1) și îndepărtați depunerile.

Închideți apoi capota la loc.

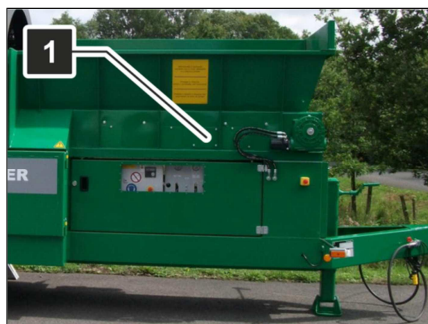


Fig. 3 Deschiderile de control

Demontați în mod regulat cele patru îmbinările cu șuruburi de la cele două deschideri de control laterale (1).

Deschideți-le apoi.

Îndepărtați depunerile.

În final închideți-le la loc.

9.2.3. Curățarea motorului diesel - filtrul de aer



Fig. 4 Filtrul de aer, cleme

Deschideți cele două cleme (1) ale carcasei filtrului de aer.

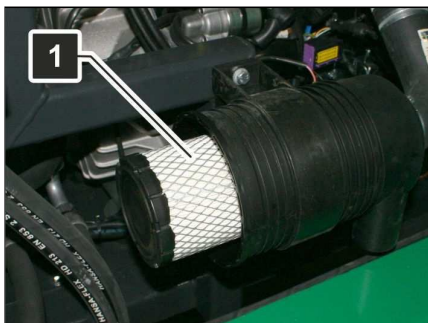


Fig. 5 Filtrul de aer, elementul principal

Scoateți elementul filtrant principal (1) .

Curățați elementul principal (1) în conformitate cu documentația separată a producătorului din anexă.

Montați elementul filtrant la loc.



Fig. 6 Filtrul de aer, supapa de praf

Fixați capacul carcasei filtrului de aer și închideți clemele.
Urmăriți ca supapa de praf (1) să fie orientată în jos.

9.2.4. Curățarea raclorului pentru peria de curățare

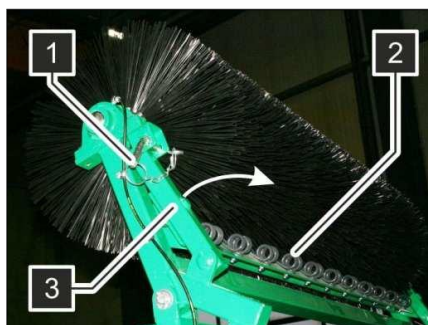


Fig. 7 Raclorul pentru peria de curățare - curățarea

Deblocați siguranța (1) și scoateți-o din suport.
Scoateți suportul raclorului (3) din rama periei.
Curățați raclorul (2).
Montați raclorul în ordine inversă și asigurați-l.

9.2.5. Curățarea rolor de sprijin

Acționați frâna de parcare.

Deschideți benzile de evacuare.



Fig. 8 Închizători, deschiderea peretelui lateral

Desfaceți șurubul (1) peretelui lateral.



Fig. 9 Închizători, asigurarea peretelui lateral

Deschideți peretele lateral și asigurați-l cu pâghia (1).



Fig. 10 Rolele de sprijin

Curățați rolele de sprijin (1), vizibile acum.

Pentru a curăța cele două role de sprijin demontați ciurul rotativ (vezi capitolul „Întreținerea ciurului rotativ - lucrările la ciurul rotativ”, pagina 43).

Închideți peretele lateral și carcasa unității de acționare a tamburului.

9.3. Planul de întreținere



Fig. 11 Poziția panourilor de comandă

Orele de funcționare sunt afișate la modulul de pornire din panoul de comandă „1”.



Fig. 12 Modulul de pornire, contorul orelor de funcționare


Rotiți cheia în poziția „1” pentru a activa contorul pentru orele de funcționare (1).

PLANUL DE ÎNTREȚINERE													
Locul								Intervalul de întreținere în ore de funcționare [Bh]					
								prima dată după [Bh]		apoi la fiecare [Bh]			
Componenta	Lucrări executate	zilnic	săptămânal ¹	lunar	semestrial	anual	25	50	100	250	500	1000	10000
Întregul utilaj													
Structura sudată	Verificare a stării, apariției de fisuri și de deformări					•							
Îmbinările cu filet	Verificare a fixării, strângere dacă este necesar										•		
Vopseaua	Verificare și retușare					•							
Panourile de protecție	Verificare a funcționării balamalelor și fixării		•										
	Ungere a balamalelor	vezi planul de ungere											
Iluminat	Verificare	Înainte de fiecare transport											
Toate grupele constructive	Verificare funcțională în regim manual			•									
Instalația completă	Control vizual general, dacă este cazul curățare	•											
	Verificarea siguranței în funcționare					• ²							

MOTORUL DIESEL

¹ la lucrul într-un singur schimb (40 de ore de funcționare pe săptămână)

² documentare în caietul de inspecție.

PLANUL DE ÎNTREȚINERE													
Locul		Intervalul de întreținere în ore de funcționare [Bh]											
Componenta	Lucrări executate	zilnic	săptămânal ¹	lunar	semestrial	anual	prima dată după [Bh]			apoi la fiecare [Bh]			
							25	50	100	250	500	1000	10000
Motor (Lombardini)	Verificare a jocului supapelor, dacă este necesar reglare											•	
	Verificare a nivelului uleiului, se completează, dacă este cazul		•										
	Schimbare a uleiului	vezi planul de ungere											
Service cu Servicepack	Efectuare					•					•		
		vezi documentația separată a producătorului din anexă.											
Sistemul de răcire	Verificare a nivelului, dacă este cazul, completare		•										
	Verificare a protecției antiîngheț, dacă este cazul, completare					•							
	Curățare a grilajului radiatorului		•										
Etanșarea laterală a radiatorului	Verificare, respectiv înlocuire		•										
Indicatorul de întreținere al filtrului de aer	Verificare		•										
Alternator - curea de transmisie	Verificare, dacă este cazul înlocuire					•							

PLANUL DE ÎNTREȚINERE													
Locul							Intervalul de întreținere în ore de funcționare [Bh]						
							prima dată după [Bh]			apoi la fiecare [Bh]			
Componenta	Lucrări executate	zilnic	săptămânal ¹	lunar	semestrial	anual	25	50	100	250	500	1000	10000
Ventilatorul alternatorului și grilajul de protecție al motorului	Verificare, dacă este necesar curățare		•										
Rezervorul de carburant	Evacuare a apei și depunerilor			•									
Bateria	Verificare a nivelului acidului					•					•		
Masa motorului	Verificare					•					•		
Furtunurile și colierele de furtun	Verificare, respectiv înlocuire					•					•		
PARTEA HIDRAULICĂ													
Pompa hidraulică manuală (opțională)	Verificare a etanșeității		•										
	Schimbare a uleiului	vezi planul de ungere											
Instalația hidraulică	Verificare a etanșeității		•										
	Verificare a nivelului uleiului, se completează, dacă este cazul			•									
	Schimbare a uleiului	vezi planul de ungere											
Furtunurile hidraulice	Verificare a etanșeității, dacă este necesar strângere		•										
	Verificare a stării, dacă este necesar înlocuire.			•									

PLANUL DE ÎNTREȚINERE													
Locul		Intervalul de întreținere în ore de funcționare [Bh]											
							prima dată după [Bh]		apoi la fiecare [Bh]				
Componenta	Lucrări executate	zilnic	săptămânal ¹	lunar	semestrial	anual	25	50	100	250	500	1000	10000
	Înlocuire												•
BUNCĂRUL													
Angrenajul melcat	Verificare a etanșeității	•											
	Verificare a fixării				•								
	Schimbare a uleiului	vezi planul de ungere											
Deplasarea și tensionarea benzii	Verificare, dacă este necesar reglare			•									
Etanșarea benzii	Verificare, dacă este cazul reglare sau înlocuire			•									
CIURUL ROTATIV, ACȚIONAREA CIURULUI ROTATIV, PERIA DE CURĂȚARE, RACLORUL PERIEI DE CURĂȚARE, ROLELE DE SPRIJIN ȘI ROLA AXIALĂ													
Ciurul rotativ	Control vizual general, dacă este cazul curățare	•					În cazul pauzelor de funcționare mai îndelungate se recomandă o curățare temeinică a ciurului rotativ pentru a se preveni depunerile și contaminarea.						
Acționarea ciurului rotativ	Verificare vizuală etanșări				•		•						
	Verificare a fixării șuruburilor de prindere ale motorului, strângere dacă este necesar			•			•						

PLANUL DE ÎNTREȚINERE													
Locul		Intervalul de întreținere în ore de funcționare [Bh]											
Componenta	Lucrări executate	zilnic	săptămânal ¹	lunar	semestrial	anual	prima dată după [Bh]			apoi la fiecare [Bh]			
							25	50	100	250	500	1000	10000
	Verificare a fixării șuruburilor de prindere ale motorului, strângere dacă este necesar			•			•						
	Verificare a lanțului de acționare, a fixării și uzurii roții de lanț, strângere dacă este necesar		•				•						
	Ungere a lanțului de acționare	vezi planul de ungere											
Peria de curățare	Control vizual general, dacă este cazul curățare	•											
	Verificare a reglajului, dacă este cazul optimizare			•									
	Ungere a tendoarelor și lagărelor	vezi planul de ungere											
Raclorul periei de curățare (opțional)	Control vizual general, dacă este cazul curățare	•											
	Verificare a reglajului, dacă este cazul optimizare			•									
Rolele de sprijin	Control vizual general, dacă este cazul curățare	•											

PLANUL DE ÎNTREȚINERE														
Locul							Intervalul de întreținere în ore de funcționare [Bh]							
Componenta	Lucrări executate	zilnic	săptămânal ¹	lunar	semestrial	anual	prima dată după [Bh]			apoi la fiecare [Bh]				vezi capitolul
							25	50	100	250	500	1000	10000	
	Verificare a fixării și uzurii			•										
	Ungere a lagărelor	vezi planul de ungere												
Rola axială	Control vizual general, dacă este cazul curățare	•												
	Verificare a fixării și uzurii			•										
BENZILE TRANSPORTOARE														
Cablurile trolilor	Verificare a uzurii, dacă este necesar înlocuire.			•										
Crapodinele și lagărele cu flanșă	Verificare a uzurii, funcționării și fixării						•				•			
	Ungere (ambele benzi de evacuare)	vezi planul de ungere												
Cilindrii (opțiune)	Verificare a funcționării și fixării cilindrilor			•										
	Ungere a articulațiilor sferice ale cilindrilor	vezi planul de ungere												
Rolele de ghidare ale benzilor de evacuare	Verificare a uzurii, funcționării și fixării			•										
	Ungere a lagărelor	vezi planul de ungere												
Deplasarea și tensionarea benzii	Verificare, dacă este necesar reglare			•										


PLANUL DE ÎNTREȚINERE														
Locul							Intervalul de întreținere în ore de funcționare [Bh]							
Componenta	Lucrări executate	zilnic	săptămânal ¹	lunar	semestrial	anual	prima dată după [Bh]			apoi la fiecare [Bh]				vezi capitolul
							25	50	100	250	500	1000	10000	
Etanșarea benzii	Verificare, dacă este cazul reglare sau înlocuire			•										
MECANISMUL DE RULARE														
Picioarul de sprijin	Verificare a uzurii, funcționării și fixării					•								
	Ungere a axului și piuliței	vezi planul de ungere												
Bara de tractare	Verificare a fixării, strângere dacă este necesar (300 Nm / 221.27 ft lbs)	Anual și înainte de fiecare transport					•							
Roțile	Verificare, strângere dacă este necesar (270 Nm / 199,14 ft lbs)						•							
	Verificare a adâncimii profilului						•							
	Verificare a presiunii aerului (9 bari / 130,53 psi)						•							
Fixarea mecanismului de rulare, fixarea pe șasiu	Verificare a fixării, strângere dacă este necesar						•							
Timoneria instalației de frână, axul și frâna de mână	Ungere	vezi planul de ungere												

PLANUL DE ÎNȚEȚINERE														
Locul							Intervalul de întreținere în ore de funcționare [Bh]							
Componenta	Lucrări executate	zilnic	săptămânal ¹	lunar	semestrial	anual	prima dată după [Bh]			apoi la fiecare [Bh]				vezi capitolul
							25	50	100	250	500	1000	10000	
Butelia de aer a instalației de frână	Evacuare a condensului			•										
Filtrele de pe conductă	Curățare					•								
PARTEA ELECTRICĂ														
Dispozitivele de protecție	Verificare a funcționării tuturor ÎNTRERUPĂTOARE LOR DE OPRIRE DE URGENȚĂ și a întrerupătoarelor generale			•			Toate dispozitivele de protecție trebuie verificate zilnic!							
Tabloul de comandă	Curățare în interior		•											
Cablajul	Verificare a fixării, a apariției zonelor de strivire, frecare sau arsuri					•								
Capacele și izolațiile	Verificare a stării					•								
Butoanele de la panourile de comandă	Verificare a funcționării					•								
Lăcătele de la panourile de comandă	Verificare a funcționării			•										
Toate conexiunile cu fișă, filet și cleme	Verificare a fixării, strângere dacă este necesar					•								

Tab. 1: Planul de întreținere

9.4. Instrucțiuni de ungere

9.4.1. Instrucțiuni de ungere generale

	AVERTIZARE
	<p>Periclitare a persoanelor prin întreținerea incorectă și nepreventivă a utilajului.</p> <p>Se pot produce vătămări cu potențial mortal.</p> <p>☒ Înainte de a executa lucrări de întreținere, curățare sau reparații parcurgeți procedura de oprire descrisă în ordinea etapelor (vezi manualul de utilizare, capitolul „Scoaterea din funcțiune - oprirea utilajului“).</p> <p>☒ Respectați instrucțiunile din capitolul „Norme de bază de securitate a muncii la executarea lucrărilor de întreținere și curățare”, pagina 8</p>


Utilajul are câteva poziții de ungere deschise (gresoare). Acestea sunt indicate în planul de lubrifiere și întreținere.

În conformitate cu tabelele de ungere și gresare și la intervalele specificate de noi, trebuie

- gresate punctele indicate,
- verificat nivelul uleiurilor,
- curățate sau schimbate
- filtrele și schimbat uleiul.

Pentru completarea sau restabilirea cantității de umplere, pe cât posibil trebuie utilizat același tip de ulei ca la prima umplere de către producător.

În cazul unui eventual schimb al tipului de ulei trebuie urmărit să fie utilizate uleiuri și unsori specificate în tabelul nostru.

	INDICAȚIE
	<p>Pericol datorită alegerii, respectiv folosirii unor lubrifianți neadecvați sau neaprobați.</p>
	<p>Se pot produce defecțiuni ale utilajului.</p>
	<p>☒ Utilizarea unor lubrifianți care nu au fost aprobați de producător duce la pierderea garanției.</p>
	<p>☒ Utilizați numai lubrifianții aprobați.</p> <p>☒ Nu amestecați uleiuri de tipuri diferite.</p>

9.4.2. Punctele de gresare

Dacă instalația este gresată manual, gresarea trebuie efectuată cu ajutorul tecaletului, la intervale de timp regulate.

Gresarea este suficientă când pe la îmbinări începe să apară unsoare proaspătă.

Punctele de gresare - în general

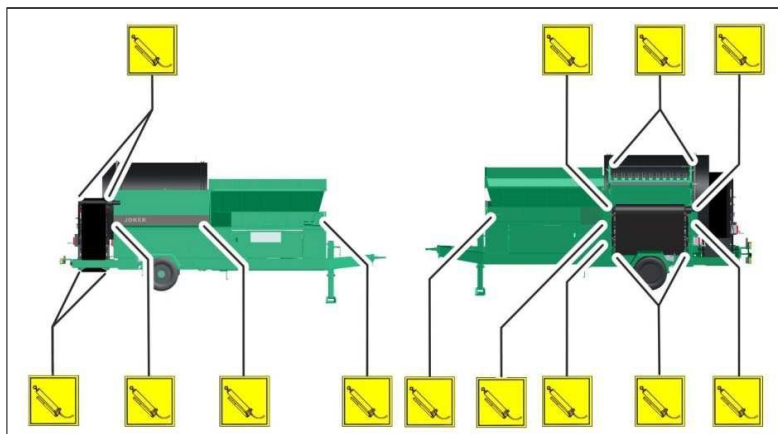


Fig. 13 Punctele de gresare - imagine de ansamblu

Punctele de gresare - blocurile de gresare centralizată (opțiune)

În următoarele puncte există blocuri de gresare centralizată:



Fig. 14 Blocuri de gresare centralizată 1

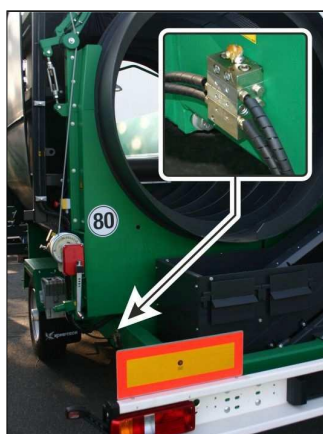


Fig. 15 Blocuri de gresare centralizată 2

Punctele de gresare - mecanismul de rulare și frâna de parcare



Fig. 16 Mecanismul de rulare - punctele de gresare 1

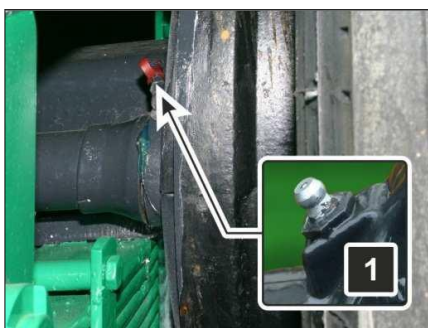


Fig. 17 Mecanismul de rulare - punctele de gresare 2

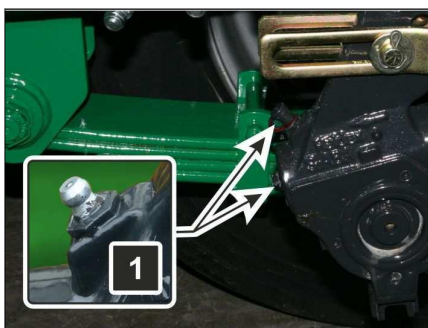


Fig. 18 Mecanismul de rulare - punctele de gresare 3


Punctele de gresare (1) indicate pentru mecanismul de rulare se găsesc pe fiecare parte a punții.



Fig. 19 Punctele de gresare - manivela frânei



9.4.3. Planul de ungere




În utilajul nostru pot fi utilizate următoarele tipuri / viscozități / calități ale uleiurilor și lubrifianților:

PLANUL DE UNGERE							
Locul	Intervalul ¹			Lubrifiantu 	Cantitatea	Tipul ²	Tipul
	săptămănal	lunar	semestrial				
Întregul utilaj							
Balamale protecții		-		Unsoare	După necesitate	Aral Aralub HLP 2, DIN 51825	Gresor
MOTORUL DIESEL							
Motor (Lombardini)	Completare după cum este necesar			Ulei de motor	cca. 2,4 litri (0,08 ft³)	Aral SAE 15W-40 (prima umplere), API CH-4	Manual, la temperatur a de funcționare
	Schimb de ulei la 1 an (sau cel mai târziu la 500 de ore de funcționare) vezi documentația separată a producătorului din anexă.						

¹ la lucrul într-un singur schimb (40 de ore de funcționare pe săptămână)

² sau un tip similar provenit de la un alt producător; vezi documentația separată a producătorului din anexă

PLANUL DE UNGERE							
Locul	Intervalul ¹			Lubrifiantul	Cantitatea	Tipul ²	Tipul
	săptămănal	lunar	semestrial				
PARTEA HIDRAULICĂ							
Pompa hidraulică manuală (opțională)	Completare după cum este necesar			Ulei hidraulic	cca. 5 litri (0,18 ft³)	Aral Vitam HF 46 (prima umplere), DIN 51524-3	Manual, la temperatura de funcționare
Instalația hidraulică	Completare după cum este necesar			Ulei hidraulic	cca. 70 litri (2,47 ft³)	Aral Vitam HF 46 (prima umplere), DIN 51524-3	Manual, la temperatura de funcționare
	Schimb de hlei, respectiv filtru la 5 ani						
BUNCĂRUL							
Angrenajul melcat	Completare după cum este necesar			Ulei de transmisie	cca. 2 - 3 litri (0,07 - 0,11 ft³)	Shell Tivela SC 320	Manual, la temperatura de funcționare
	Schimb de ulei la 1 an vezi documentația separată a producătorului din anexă.						
ACȚIONAREA CIURULUI ROTATIV							
Lanțul de antrenare	-			Spray de lanț de înaltă performanță	După necesitate	OKS 451-300 ML	Spray
PERIA DE CURĂȚARE							

PLANUL DE UNGERE							
Locul	Intervalul ¹			Lubrifiantul	Cantitatea	Tipul ²	Tipul
	săptămănal	lunar	semestrial				
Tendoare		•		Unsoare	După necesitate	Aral Aralub HLP 2, DIN 51825	Gresor
Lagăr	• ³			Unsoare	După necesitate	Aral Aralub HLP 2, DIN 51825	Gresor
	Gresare a lagărelor în funcție de echiparea utilajului manual, prin gresoare sau manual, prin blocurile de gresare centralizată.						
Rolele de sprijin							
Lagăr	• ⁴			Unsoare	După necesitate	Aral Aralub HLP 2, DIN 51825	Gresor
	Gresare a lagărelor în funcție de echiparea utilajului manual, prin gresoare sau manual, prin blocurile de gresare centralizată.						
BENZILE TRANSPORTOARE							
Crapodinele și lagărele cu flanșă	• ⁵			Unsoare	După necesitate	Aral Aralub HLP 2, DIN 51825	Gresor
	Gresare a lagărelor în funcție de echiparea utilajului manual, prin gresoare sau manual, prin blocurile de gresare centralizată.						

³ În Australia trebuie gresate toate lagărele la fiecare 15 ore de funcționare


⁴ În Australia trebuie gresate toate lagărele la fiecare 15 ore de funcționare

⁵ În Australia trebuie gresate toate lagărele la fiecare 15 ore de funcționare

PLANUL DE UNGERE							
Locul	Intervalul ¹			Lubrifiantul	Cantitatea	Tipul ²	Tipul
	săptămânal	lunar	semestrial				
Articulațiile sferice de la cilindri (opțiune)		-		Unsoare	După necesitate	Aral Aralub HLP 2, DIN 51825	Gresor
Lagărele rolor de ghidare ale benzilor de evacuare		-		Unsoare	După necesitate	Aral Aralub HLP 2, DIN 51825	Gresor
Mecanismul de rulare							
Ungere a axului și piuliței piciorului de sprijin			-	Unsoare	După necesitate	Aral Aralub HLP 2, DIN 51825	Manual, respectiv gresor
Timoneria instalației de frână, axul și frâna de mână		-		Unsoare	După necesitate	Aral Aralub HLP 2, DIN 51825	Manual, respectiv gresor



Tab. 2: Planul de ungere

9.5. Instrucțiuni generale de întreținere

	INDICAȚIE
	<p>Pericol de defecțiuni prin desfacerea îmbinărilor cu șuruburi datorită vibrațiilor mecanice.</p> <p>Se pot produce defecțiuni ale utilajului.</p> <p>☒ Utilizați vopseaua de asigurare a șuruburilor pentru a identifica vizual șuruburile slăbite.</p>

9.5.1. Întreținerea motorului diesel

Întreținerea motorului diesel - schimbarea uleiului și a filtrului de ulei

	 ATENȚIE
	<p>Pericol datorită temperaturii ridicate a lichidelor evacuate.</p> <p>Se pot produce arsuri.</p> <p>☒ Înainte de a efectua lucrări de întreținere sau reparații lăsați motorul să se răcească.</p> <p>☒ Purtați echipamentul de protecție personală.</p>

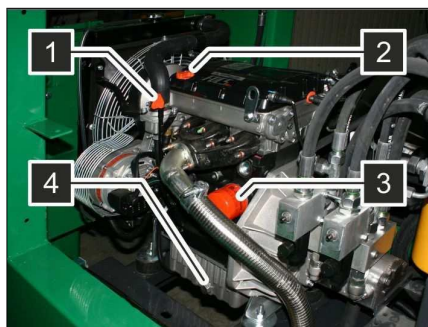


Fig. 20 Schimbarea uleiului de motor

Pregătiți un vas de colectare cu un volum de cca. 10 l (0.35 ft³).

Plasați vasul de colectare sub baia de ulei astfel încât uleiul să curgă în acesta.


Scoateți șurubul de evacuare (4) de la baia de ulei.

Lăsați să curgă tot uleiul în vasul de colectare.

Curățați șurubul de evacuare (4) și montați-l la loc.

Desfaceți elementul filtrant (3) cu o cheie de filtre sau cu ambele mâini (aveți în vedere temperatura).

Goliți uleiul din filtru în vasul de colectare a uleiului uzat.

	INDICAȚIE
	<p>Pericol de deteriorare datorită șpanului metalic din filtru.</p> <p>Se pot produce defecțiuni ale motorului.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Contactați serviciul pentru clienți al producătorului.</p>


Deschideți filtrul de ulei (3) într-un loc adecvat și evaluați uzura.

Ungeți garnitura filtrului nou (3) cu ulei curat.

Înșurubați noul filtru (3) pe soclul motorului și strângeți-l cu mâna.

Umpleți motorul cu o cantitate suficientă de ulei, conform specificației, prin orificiul de umplere (2).

Reciclați uleiul uzat și materialele cu care a venit în contact (de ex. cârpele) conform prevederilor în vigoare.

	INDICAȚIE
	<p>Pericol de producere de defecțiuni prin alimentarea cu o cantitate de ulei prea mare sau prea mică.</p> <p>Se pot produce defecțiuni ale motorului.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Verificați cantitatea de ulei cu ajutorul jojei.</p>

După umplerea cu ulei lăsați motorul să meargă în gol timp de cca. 1 -2 minute.

Opriți motorul.


Verificați nivelul cu ajutorul joiei (1) (dacă este necesar completați sau evacuați ulei).

Verificați dacă șurubul de evacuare (4) este etanș.

Verificați dacă filtrul de ulei (3) este etanș.

Întreținerea motorului diesel - schimbarea filtrului din sistemul de aspirație

Dacă, în ciuda unui filtru principal curat sau nou,
indicatorul de întreținere semnalează o defecțiune,
motorul a pierdut din putere, sau
este evacuat un fum negru-albăstrui,
trebuie înlocuit elementul filtrant al filtrului de aer.

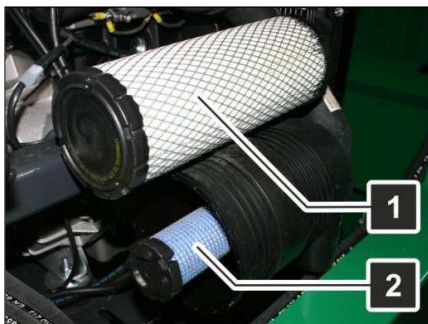
	INDICAȚIE
	<p>Pericol de deteriorare datorită pătrunderii prafului în canalul de aspirație la schimbarea filtrului.</p> <p>Se pot produce defecțiuni ale motorului.</p> <ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> Schimbați filtrul numai în condiții de mediu adecvate (fără praf).<input checked="" type="checkbox"/> Pregătiți un element nou pentru a-l monta imediat.

Procedați după cum urmează:



Fig. 21 Filtrul de aer, cleme

Deschideți cele două cleme (1) ale carcasei filtrului de aer.



*Fig. 22 Filtrul de aer, elementul principal
și elementul de siguranță*

Scoateți elementul filtrant principal (1).

Scoateți elementul de siguranță (2) (roțiți-l dacă este blocat).

Introduceți un element de siguranță nou (2). La montare acordați atenție poziționării corecte.

Introduceți elementul filtrant principal (1).



Fig. 23 Filtrul de aer, supapa de praf

Montați capacul, supapa de praf (1) trebuie să fie orientată în jos.



Fig. 24 Filtrul de aer, cleme

Fixați capacul cu clemele (1) pe carcasa filtrului de aer.

Întreținerea motorului diesel - cureaua de transmisie a alternatorului

Verificați tensionarea curelei în mod regulat.

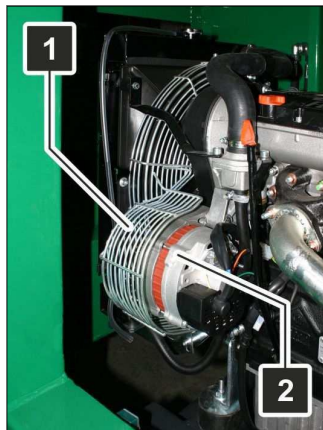


Fig. 25 Radiatorul - grilajul de protecție

Demontați grilajul de protecție (1) și îndepărtați-l din compartimentul motorului.

Apăsați cu degetul mare cureaua de transmisie în zona în care cureaua este liberă, între două fulii.

Cureaua de transmisie trebuie să poată fi apăsată cca. 10 mm (0,39 in).



Dacă jocul este prea mare modificați poziția alternatorului (2).

După poziționare strângeți șuruburile alternatorului (2).

Curățați cu această ocazie ventilatorul alternatorului și grilajul de protecție al motorului.

Montați grilajul de protecție (1) și strângeți șuruburile.

Întreținerea motorului diesel - întreținerea bateriei

		ATENȚIE
	<p>Periclitare a persoanelor prin acidul din baterie.</p> <p>Se pot produce arsuri chimice.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Purtați echipamentul de protecție personală.</p>	


	INDICAȚIE	
	<p>Pericol în cazul utilizării apei normale sau a altor lichide neadecvate pentru a umple bateria.</p> <p>Se pot produce defecțiuni ale bateriei.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Pentru a umple bateria utilizați numai lichidul special.</p>	



Fig. 26 Poziția bateriei

Bateria de pornire (2) este montată lateral în compartimentul motorului.

Demontați capacul bateriei (1).



Efectuați o inspecție vizuală a nivelului lichidului.

Dacă este necesar completați cu lichid.

Montați bateria (2).

Fixați capacul bateriei (1).

9.5.2. Întreținerea instalației hidraulice

	 AVERTIZARE
	<p>Periclitare a persoanelor datorită presiunii ridicate din conductele de ungere, pneumatice și hidraulice.</p> <p>Se pot produce vătămări.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Depresurizați conductele înainte de a efectua lucrări la acestea. <input checked="" type="checkbox"/> Purați echipamentul de protecție personală.

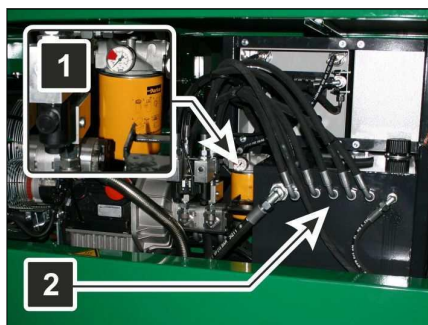



Fig. 27 Partea hidraulică - întreținerea

Plasați un recipient de captare corespunzător sub filtru (1).

Deșurubați filtrul (1).

Verificați dacă în filtru (1) există șpan metalic.

	INDICAȚIE
	<p>Pericol datorită șpanului metalic din filtru.</p> <p>Se pot produce defecțiuni ale motorului.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Contactați serviciul pentru clienți al producătorului.

Evacuați uleiul hidraulic din rezervor (2). Șurubul de evacuare se găsește în partea de jos a rezervorului.

Înșurubați la loc șurubul de evacuare.


Umeziți inelul de etanșare al noului filtru (1) cu puțin ulei hidraulic.





Înșurubați noul filtru (1) cu mâna.

Umpleți rezervorul hidraulic (2) cu cantitatea de ulei hidraulic specificată în planul de ungere.

Închideți rezervorul hidraulic (2).

9.5.3. Întreținerea ciurului rotativ - lucrările la ciurul rotativ

	<table><tr><th data-bbox="604 588 1365 644">AVERTIZARE</th></tr><tr><td data-bbox="604 644 1365 1033"><p>Periclitare a persoanelor prin utilizarea unor echipamente de ridicare și prindere neadecvate.</p><p>Se pot produce vătămări.</p><ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> Folosiți numai mijloace de ridicare și prindere adecvate și omologate (sarcină utilă minimă 1,0 t (9,81 kN / 2204,62 lbs)).<input checked="" type="checkbox"/> Nu intrați niciodată sub sarcina suspendată.<input checked="" type="checkbox"/> Purtați echipamentul de protecție personală.</td></tr></table>	AVERTIZARE	<p>Periclitare a persoanelor prin utilizarea unor echipamente de ridicare și prindere neadecvate.</p> <p>Se pot produce vătămări.</p> <ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> Folosiți numai mijloace de ridicare și prindere adecvate și omologate (sarcină utilă minimă 1,0 t (9,81 kN / 2204,62 lbs)).<input checked="" type="checkbox"/> Nu intrați niciodată sub sarcina suspendată.<input checked="" type="checkbox"/> Purtați echipamentul de protecție personală.
AVERTIZARE			
<p>Periclitare a persoanelor prin utilizarea unor echipamente de ridicare și prindere neadecvate.</p> <p>Se pot produce vătămări.</p> <ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> Folosiți numai mijloace de ridicare și prindere adecvate și omologate (sarcină utilă minimă 1,0 t (9,81 kN / 2204,62 lbs)).<input checked="" type="checkbox"/> Nu intrați niciodată sub sarcina suspendată.<input checked="" type="checkbox"/> Purtați echipamentul de protecție personală.			

	<table><tr><th data-bbox="604 1108 1365 1165"> ATENȚIE</th></tr><tr><td data-bbox="604 1165 1365 1528"><p>Pericol de strivire la utilizarea de pârgii și la componentele utilajului care vor fi tensionate.</p><p>Se pot produce vătămări.</p><ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> Purtați echipamentul de protecție personală.<input checked="" type="checkbox"/> Familiarizați-vă cu zona de lucru.<input checked="" type="checkbox"/> Tensionați lent componentele.<input checked="" type="checkbox"/> Fixați sculele în siguranță.</td></tr></table>	 ATENȚIE	<p>Pericol de strivire la utilizarea de pârgii și la componentele utilajului care vor fi tensionate.</p> <p>Se pot produce vătămări.</p> <ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> Purtați echipamentul de protecție personală.<input checked="" type="checkbox"/> Familiarizați-vă cu zona de lucru.<input checked="" type="checkbox"/> Tensionați lent componentele.<input checked="" type="checkbox"/> Fixați sculele în siguranță.
 ATENȚIE			
<p>Pericol de strivire la utilizarea de pârgii și la componentele utilajului care vor fi tensionate.</p> <p>Se pot produce vătămări.</p> <ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> Purtați echipamentul de protecție personală.<input checked="" type="checkbox"/> Familiarizați-vă cu zona de lucru.<input checked="" type="checkbox"/> Tensionați lent componentele.<input checked="" type="checkbox"/> Fixați sculele în siguranță.			

Întreținerea ciurului rotativ - schimbarea ciurului rotativ

Acționați frâna de parcare.

Deschideți benzile de evacuare.



Fig. 28 Închizători, deschiderea peretelui lateral

Desfaceți șurubul (1) peretelui lateral.



Fig. 29 Închizători, asigurarea peretelui lateral

Deschideți peretele lateral și asigurați-l cu pârghia (1).



Fig. 30 Sculă, schimbare segmente de sită

Pregătiți scula (1) - bara de împingere, pârghia și pana.



Fig. 31 Buncărul - siguranța

Îndepărtați siguranța (1) buncărului.



Fig. 32 Eliberarea buncărului

Introduceți bara de împingere (1) în piesele de tablă perforate aliniate.

Împingeți buncărul spre înainte folosind bara de împingere ca pârghie (1), până când ciurul rotativ este eliberat complet.



Fig. 33 Detensionarea lanțului de acționare

Detensionați lanțul de acționare al ciurului cu ajutorul manivelei (1).

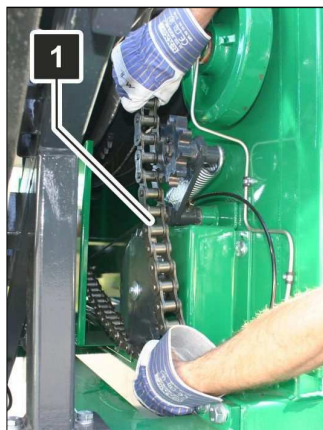


Fig. 34 Demontarea lanțului

Demontați lanțul (1) de pe roata de acționare și roata întinzătoare.

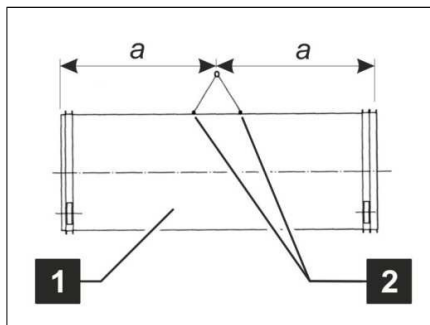


Fig. 35 Ciurul rotativ, punctele de prindere (schită)

Fixați un mijloc de ridicat adecvat și omologat, cu două șuruburi cu ochi suficient dimensionate (2), pe ciurul rotativ (1).

Ridicați ciurul (1) din utilaj în poziție orizontală.

După coborârea pe sol asigurați ciurul (1) împotriva rostogolirii.

Curățați interiorul utilajului.

Verificați starea interiorului utilajului.

Curățați lanțul de acționare.

Verificați starea lanțului.

Ungeți lanțul.



Plasați lanțul pe ciurul rotativ.

Montați ciurul rotativ în utilaj - procedați în ordinea inversă demontării.

Tensionați lanțul.

Închideți peretele lateral și carcasa unității de acționare a tamburului.

Întreținerea ciurului rotativ - schimbarea segmentelor de sită

	 AVERTIZARE
	<p>Pericol datorită tensiunii arcurilor - segmentele de sită și siguranța sunt tensionate</p> <p>Se pot produce vătămări cu potențial mortal.</p> <ul style="list-style-type: none">☒ Verificați în mod regulat starea mecanismului de fixare.☒ Asigurați-vă că mecanismul de fixare este în bună stare, în special înainte de schimbarea segmentelor de sită.☒ Asigurați-vă că scula necesară pentru schimbarea segmentelor este în bună stare și este plasată corect.☒ Asigurați-vă că segmentele de sită sunt fixate corect și în totalitate.☒ Purtați echipamentul de protecție personală.☒ Eliberați cu atenție elementele aflate sub tensiunea arcurilor.

Acționați frâna de parcare.



Fig. 36 Închizători, deschiderea peretelui lateral

Desfaceți șurubul (1) peretelui lateral.



Fig. 37 Închizători, asigurarea peretelui lateral

Deschideți peretele lateral și asigurați-l cu pârghia (1).



Fig. 38 Sculă, schimbarea segmentelor de sită

Pregătiți scula (1) - pârghia și pana.



Fig. 39 Buncărul - siguranța

Îndepărtați siguranța (1) buncărului.



Fig. 40 Eliberarea buncărului

Introduceți bara de împingere (1) în piesele de tablă perforate aliniate.

Împingeți buncărul spre înainte folosind bara de împingere ca pârghie (1), până când ciurul rotativ este eliberat complet.



Fig. 41 Ciurul rotativ, suportul segmentului

Rotiți ciurul cu mâna până când ajungeți la suportul segmentului (1) cu pârghia.

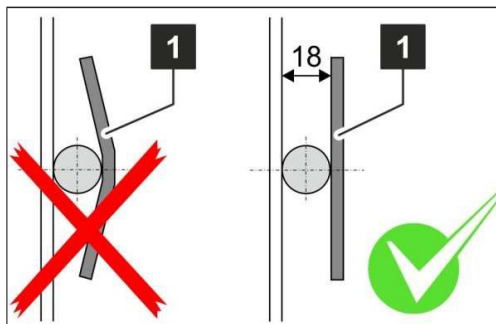


Fig. 42 Suportul segmentului

Verificați starea suporturilor segmentelor (1).

Reparați suporturile (1) defecte.



Fig. 43 Asigurarea ciurului rotativ

Poziționați pana (2) între ciurul rotativ (1) și rola de sprijin (3).

Astfel se previne rotirea accidentală a ciurului (1).

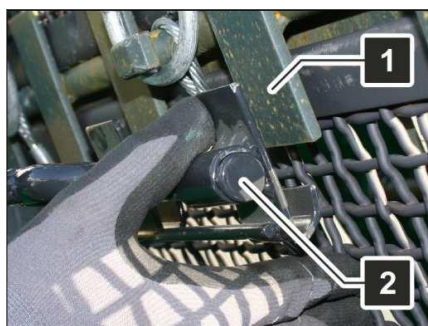


Fig. 44 Poziționarea pârghei 1

Poziționați pârghia (2) astfel încât să se fixeze sub două suporturi de segment (1).

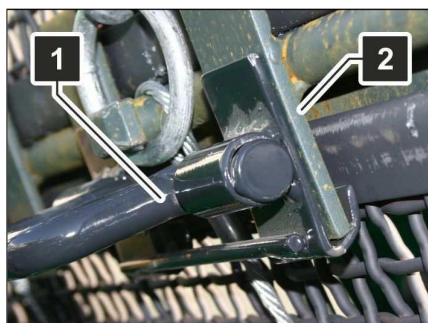


Fig. 45 Poziționarea pârgiei 2

Asigurați-vă că pârgia (1) este fixată complet sub suportul de segment (2).



Fig. 46 Pârgia, prinderea lanțului

Agățați lanțul (2) de pe pârgie (3) în arc (1).

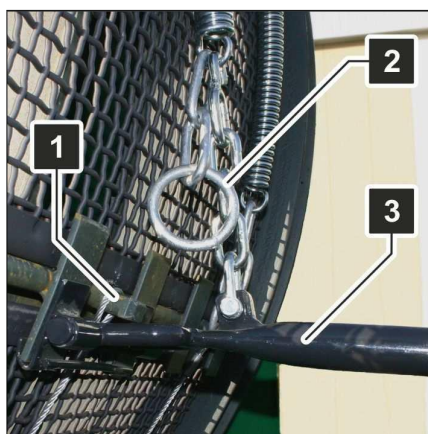


Fig. 47 Segmentul de sită, eliberarea

Trageți pârghia (3) în jos până când poate fi scos inelul de fixare (2) de pe suportul în T (1).

Deplasați pârghia înapoi (3) cu atenție.

Eliberați una după cealaltă toate prinderile elementului de sită.

Desprindeți segmentele de sită din suporturi.

Montarea noilor elemente de sită se face în ordine inversă demontării descrise.

9.5.4. Întreținerea periei de curățat



Fig. 48 Reglarea periei

Slăbiți contrapiulițele tendoarelor (1).

Rotiți tendoarele (1) pentru a le apropia sau a le depărta până când peria intră cu cca.

3 - 5 mm (0,12 - 0,2 in) în ciurul rotativ.

Strângeți contrapiulițele tendoarelor (1).

9.5.5. Întreținerea angrenajului melcat al benzii buncărului

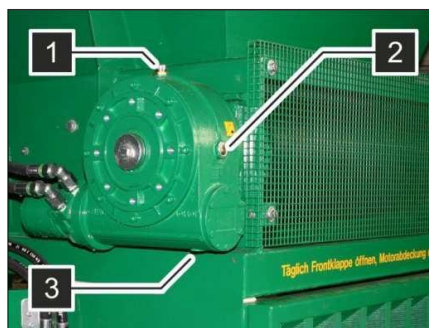


Fig. 49 Angrenajul melcat al benzii buncărului

Poziționați un vas de captare adecvat sub șurubul de evacuare a uleiului (3).

Curățați zona din jurul șurubului de umplere (1).

Scoateți șurubul de umplere (1) din carcasa angrenajului.

Scoateți șurubul de evacuare (3) din carcasa angrenajului.

Lăsați să se scurgă tot uleiul.

Curățați șurubul de evacuare (3).


Montați șurubul de evacuare (3) în carcasa angrenajului.

Umpleți angrenajul cu cantitatea necesară de ulei de transmisie (vezi „Planul de ungere”) pe la șurubul de umplere (1).

Verificați nivelul uleiului pe geamul de control (2).

Montați șurubul de umplere (1) în carcasa angrenajului.

9.5.6. Întreținerea benzilor

	INDICAȚIE
	<p>Pericol în cazul în care benzile sunt tensionate prea tare.</p> <p>Se pot produce defecțiuni ale valțurilor de ghidare sau antrenare.</p> <ul style="list-style-type: none"> ☒ Tensionați banda cu atenție. ☒ Tensionarea trebuie efectuată numai de personal cu experiență. ☒ La tensionarea benzii aveți în vedere faptul că aceasta va fi tensionată în plus și de materialul transportat.

Întreținerea benzilor - reglarea deplasării și a tensionării benzilor de evacuare

Aduceți benzile de evacuare în poziția de lucru.

Curățați benzile de contaminanți și impurități.

Porniți utilajul și lăsați-l să meargă cel puțin 5 minute (fără a-l alimenta).

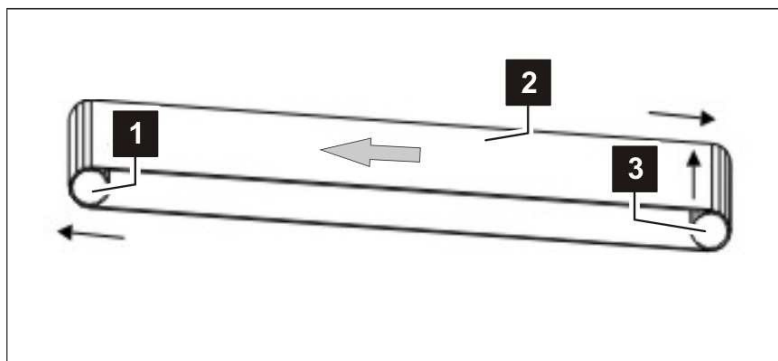


Fig. 50 Deplasarea benzii - banda de evacuare

POZ. Denumirea

- 1 Valț de ghidare
- 2 Bandă
- 3 Valț de antrenare (sus)

Verificați dacă valțul de antrenare (3) patinează.

Patinarea valțurilor de antrenare indică o tensionare insuficientă a benzii.

Verificați dacă banda nu se deplasează spre lateral.

Deplasarea benzilor spre lateral indică valțuri reglate incorect.

Opriți utilajul.

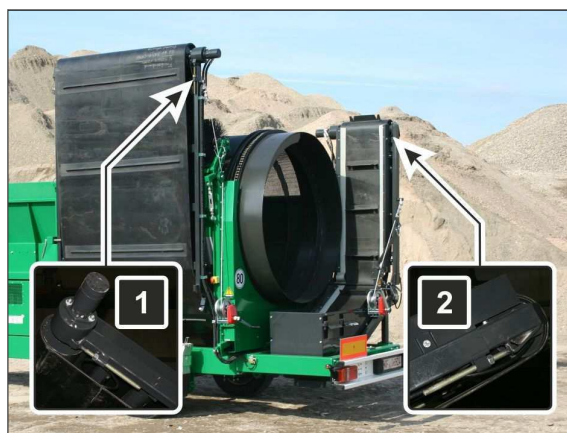


Fig. 51 Tensionarea benzilor de evacuare

Dacă este necesar tensionați banda (banda de evacuare a granulelor fine sau banda de evacuare a refuzului de ciur).

Pentru a modifica tensionarea strângeți sau slăbiți tijele filetate (1 sau 2) de pe cele două părți ale benzii.

Aliniați valțurile corect.

Verificați din nou deplasarea și tensionarea benzii.

Dacă este necesar repetați reglajul.

Întreținerea benzilor - reglarea deplasării și a tensionării benzii buncărului

Curățați banda de contaminanți și impurități.

Porniți utilajul și lăsați-l să meargă cel puțin 5 minute (fără a-l alimenta).

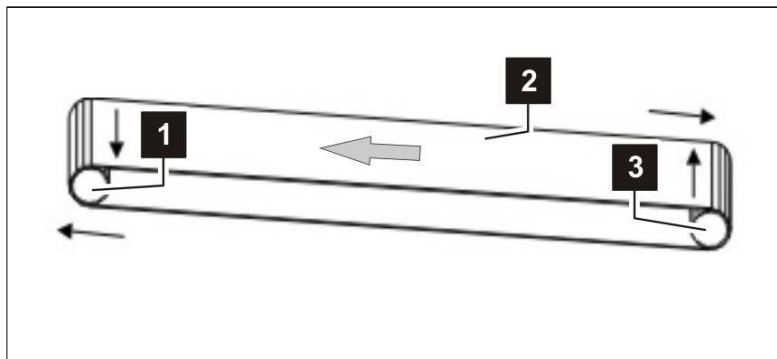


Fig. 52 Deplasarea benzii - banda buncărului

POZ. Denumirea

- | | |
|---|-------------------|
| 1 | Valț de ghidare |
| 2 | Bandă |
| 3 | Valț de antrenare |

Verificați dacă valțul de antrenare (3) patinează.

Patinarea valțurilor de antrenare indică o tensionare insuficientă a benzii.

Verificați dacă banda nu se deplasează spre lateral.

Deplasarea benzilor spre lateral indică valțuri reglate incorect.

Opriți utilajul.



Fig. 53 Închizători, deschiderea peretelui lateral

Desfaceți șurubul (1) peretelui lateral.



Fig. 54 Închizători, asigurarea peretelui lateral

Deschideți peretele lateral și asigurați-l cu pârghia (1).



Fig. 55 Sculă, schimbarea segmentelor de sită

Pregătiți scula (1) - bara de împingere, pârghia și pana.



Fig. 56 Buncărul - siguranța

Îndepărtați siguranța (1) buncărului.



Fig. 57 Eliberarea buncărului

Introduceți bara de împingere (1) în piesele de tablă perforate alinierte.

Împingeți buncărul spre înainte folosind bara de împingere ca pârghie (1), până când ciurul rotativ este eliberat complet.

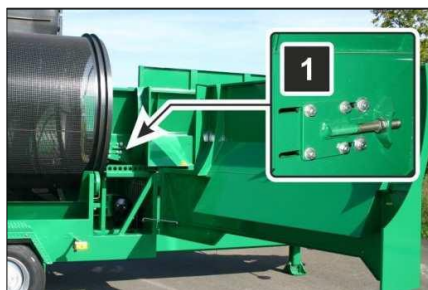


Fig. 58 Tensionarea benzii buncărului

Dacă este necesar tensionați banda.

Pentru a modifica tensionarea strângeți sau slăbiți tijele filetate (1) de pe cele două părți ale benzii.

Aliniați valțurile corect.

Verificați din nou deplasarea și tensionarea benzii.

Dacă este necesar repetați reglajul.

Întreținerea benzilor - înlocuirea garniturilor de etanșare laterale

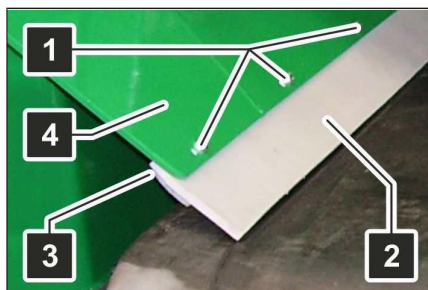


Fig. 59 Bandă transportoare, garnitură

Slăbiți toate șuruburile de fixare (1).

Îndepărtați garnitura uzată (2) și bara de presiune (3) de pe suport (4).

Introduceți o garnitură nouă (2).

Fixați garnitura (2) și bara de presiune (3) pe suport (4) cu ajutorul șuruburilor.

Reciclați garnitura uzată (2) conform prevederilor de mediu.

Întreținerea benzilor - înlocuirea rolor benzii transportoare

Demontați protecțiile benzii.



Demontați garniturile de etanșare laterale, complet cu suporturile de tablă.

Slăbiți șuruburile de fixare și demontați rola defectă.

Montați o rolă nouă (piesă de schimb originală din lista pieselor de schimb) și montați șuruburile de fixare.



Montați suporturile din tablă cu garniturile de etanșare și protecțiile.

9.6. Verificări ale utilajului după executarea lucrărilor de întreținere sau reparații

	 AVERTIZARE
	<p>Periclitare a persoanelor prin exploatarea utilajului fără ca lucrările de întreținere sau reparații să fie finalizate</p> <p>Se pot produce vătămări cu potențial mortal.</p> <ul style="list-style-type: none"> ☒ Asigurați-vă că lucrările de întreținere, reparații sau curățare au fost finalizate. ☒ Asigurați-vă că nu au rămas scule în utilaj. ☒ Asigurați-vă că nu se găsesc persoane în utilaj. ☒ Asigurați-vă că toate dispozitivele de protecție sunt în stare de funcționare. ☒ Asigurați-vă că sunt închise toate grilajele de protecție, toate ușile de protecție și toate ușile panourilor de comandă.

După executarea lucrărilor de întreținere sau reparații trebuie efectuată predarea utilajului către personalul de deservire.

10. Defecțiuni posibile/cauze/remedii

	 AVERTIZARE
	<p>Periclitare a persoanelor prin întreținerea incorectă și nepreventivă a utilajului.</p> <p>Se pot produce vătămări cu potențial mortal.</p> <p>☒ Înainte de a executa lucrări de întreținere, curățare sau reparații parcurgeți procedura de oprire descrisă în ordinea etapelor (vezi manualul de utilizare, capitolul „Scoaterea din funcțiune - oprirea utilajului“).</p> <p>☒ Respectați instrucțiunile din capitolul „Normele de bază de securitate a muncii la executarea lucrărilor de întreținere și curățare”, pagina 8</p>

DEFECȚIUNE/STÖRUNG	CAUZA	IDENTIFICAREA DEFECȚIUNII / REMEDIUL
Motorul diesel - probleme în sezonul rece	Motorul nu pornește	Utilizați preîncălzirea.
Oprire automată a motorului diesel - se aprinde indicatorul pentru presiunea uleiului	Prea puțin ulei în motor	Completați cu ulei, investigați cauza
	Filtrul de ulei colmatat	Înlocuiți elementul filtrant
	Comutatorul manometric defect	Contactați serviciul pentru clienți
	Viscozitate incorectă a uleiului (prea subțire)	Schimbați uleiul
	Pompa de ulei defectă	Contactați serviciul pentru clienți

DEFECȚIUNE/STÖRUNG	CAUZA	IDENTIFICAREA DEFECȚIUNII / REMEDIUL
Opre automată a motorului diesel - se aprinde indicatorul de încărcare	Cureaua de transmisie largă sau defectă	Întindeți sau înlocuiți cureaua de transmisie
	Alternatorul defect, releul defect sau cablu desprins sau defect	Contactați serviciul pentru clienți
	Bateria defectă sau nu are lichid	Controlați starea bateriei
Opre automată a motorului diesel - se aprinde indicatorul de temperatură a motorului (lichidului de răcire)	Radiatorul și / sau clapeta frontală murdare	Curățați clapeta frontală și radiatorul de apă
	Prea puțin lichid de răcire	Completați cu lichid de răcire
	Ventilatorul nu se rotește sau se rotește prea încet	Verificați cureaua ventilatorului, întindeți-o sau înlocuiți-o
	Defect mecanic la pompa de apă sau termostat.	Contactați serviciul pentru clienți
	Prea puțin aer de ardere	Curățați sau înlocuiți sistemul de filtrare a aerului
	Nivelul uleiului de motor este prea mic	Completați cu cantitatea necesară de ulei
	Radiatorul de ulei defect sau înfundat	Contactați serviciul pentru clienți
	Suprasolicitare a utilajului	Optimizați solicitarea
Motorul diesel - nu pornește	Nu există alimentare electrică	Verificați bateria
		Verificați conexiunile cablurilor
	Demaror defect	Contactați serviciul pentru clienți
	ÎNTRERUPĂTOR DE OPRIRE DE URGENȚĂ acționat	Verificați ÎNTRERUPĂTORUL DE OPRIRE DE URGENȚĂ

DEFECȚIUNEASTÖRUNG	CAUZA	IDENTIFICAREA DEFECȚIUNII / REMEDIUL
	Lipsă combustibil / pompă de alimentare defectă	Verificați combustibilul din rezervor
		Schimbați filtrul de motorină
		Contactați serviciul pentru clienți
	Viscozitate incorectă a uleiului (ulei prea gros)	Contactați serviciul pentru clienți (schimbați uleiul)
	Turație prea mică a demarorului	Contactați serviciul pentru clienți
	Preîncălzire defectă	Contactați serviciul pentru clienți
Motorul diesel – se oprește sau pierde din putere	Contactul de pornire defect	Contactați serviciul pentru clienți
	Apă în combustibil	Goliți separatorul de apă
	Deficit de aer (fum de eșapament negru-albăstrui)	Curățați sau schimbați filtrul de aer
		Îndepărtați murdăria de la clapetele laterale ale motorului
	Suprasolicitare a utilajului	Optimizați solicitarea
	Benzi blocate	Goliți utilajul și verificați-l
Instalația hidraulică (opțiune) - uleiul hidraulic spumează	Apă în ulei	Schimbați uleiul
	Aer în ulei intrat pe la aspirația pompelor.	Contactați serviciul pentru clienți (pierderea de ulei este vizibilă numai când utilajul este oprit).
Instalația hidraulică (opțiune) - funcții defecte	Defecte ale pompei	Contactați serviciul pentru clienți

DEFECȚIUNE/STÖRUNG	CAUZA	IDENTIFICAREA DEFECȚIUNII / REMEDIUL
	Antrenarea pompei defectă	Contactați serviciul pentru clienți
	Supapa de comandă hidraulică defectă	Contactați serviciul pentru clienți
	Filtru colmatat	Controlați indicatorul pentru întreținere al filtrului și eventual înlocuiți elementul filtrant
	Electrovalvă defectă	Contactați serviciul pentru clienți
Instalația hidraulică (opțiune) - performanțe reduse în general	Viscozitate incorectă a uleiului	Măsurați temperatura și solicitați serviciului pentru clienți să măsoare viscozitatea
	Prea puțin ulei	Verificați nivelul uleiului, eventual completați
	Filtru colmatat	Verificați sau înlocuiți filtrul
	Defecțiune a pompei / hidraulică	Contactați serviciul pentru clienți
	Defecțiune a motorului - supapa de comandă hidraulică blocată	Contactați serviciul pentru clienți
	Indicatorul pentru întreținere al filtrului în zona roșie	Verificați instalația de filtrare și înlocuiți elementul filtrant
Instalația hidraulică (opțiune) - presiune prea ridicată sau fără presiune	Banda transportoare blocată	Eliminați cauza
	Defecțiune la pompă sau motorul hidraulic	Contactați serviciul pentru clienți
	Supapa de comandă hidraulică defectă	Contactați serviciul pentru clienți

DEFECȚIUNE/STÖRUNG	CAUZA	IDENTIFICAREA DEFECȚIUNII / REMEDIUL
	Electrovalvă defectă	Contactați serviciul pentru clienți
	Filtru colmatat	Controlați și eventual înlocuiți elementul filtrant
Ciurul rotativ - funcționează neuniform	Role de sprijin murdare	Curățați rolele de sprijin
	Role de sprijin defecte	Contactați serviciul pentru clienți
	Corpuri străine blocate	Îndepărtați (utilizați mănuși)
	Turație prea mare a tamburului	Optimizați turația
	Ciurul rotativ înfundat unilateral	Curățați-l
Ciurul rotativ - înfundat	Reglare incorectă a turației tamburului	Optimizați instalația
	Viteză de avans incorectă a benzii buncărului.	Optimizați instalația
	Peria de curățare reglată incorect	Optimizați reglajul
	Material neseparabil	Opriti prelucrarea și curățați utilajul
Benzile transportoare se deplasează în lateral	Benzile s-au alungit	Tensionați benzile
	Benzile uzate pe o parte	Reparați sau înlocuiți benzile
	Întinzător defect	Contactați serviciul pentru clienți
	Impurități	Curățați instalația
	Material blocat	Eliminați cauza
Benzile transportoare nu se rotesc	Probleme pe timpul iernii	Verificați dacă nu sunt cauza impuritățile înghețate

DEFECȚIUNEASTÖRÜNG	CAUZA	IDENTIFICAREA DEFECȚIUNII / REMEDIUL
Elementul de comandă - după cuplarea contactului general becurile de control nu se aprind	Nu există alimentare electrică	Baterie descărcată, cablu deconectat
	Defecțiune în tabloul de distribuție	Contactați serviciul pentru clienți
	Contactul de pornire defect	Contactați serviciul pentru clienți
	Unul sau mai multe becuri de control defecte	Contactați serviciul pentru clienți
Elementul de comandă - becurile de control rămân aprinse după pornirea motorului	Modul de pornire defect	Contactați serviciul pentru clienți
	Defecțiune la tabloul de distribuție	Contactați serviciul pentru clienți
Elementul de comandă - un comutator nu funcționează	Cablu desprins la comutator	Căutați și înlăturați defectul
	Butonul preîncălzirii defect	Contactați serviciul pentru clienți
	Comutatorul electromagnetic defect	Contactați serviciul pentru clienți
Modulul de pornire - contorul orelor de funcționare nu indică nimic	Afișare nemișcată cu motorul în mers	Contactați serviciul pentru clienți
	Cablul desprins	Căutați și înlăturați defectul

Tab. 3: Defecțiuni posibile, cauze, remedii

Dacă aveți nevoie de sprijinul serviciului nostru pentru clienți vă rugăm să aveți pregătite informațiile următoare:

Datele de pe plăcuța de tip (complete).

Tipul și întinderea defecțiunii.

Momentul în timp și condițiile asociate defecțiunii.

Cauza presupusă.

**KOMPTECH**
TECHNOLOGY FOR A BETTER ENVIRONMENT



Komptech
Umwelttechnik Deutschland GmbH
Carl-Zeiss-Straße 2
D-59302 Oelde


[t] (+49) 25229345 - 0

[f] (+49) 25229345 - 45

<http://www.komptech.de>
info@komptech.de

11. Demontarea și reciclarea

	 PERICOL
	<p>Periclitare a persoanelor prin depozitarea incorectă a materialelor care urmează a fi reciclate.</p> <p>Pericol de moarte.</p> <ul style="list-style-type: none"> ☒ Utilizați dispozitive de înmagazinare sigure și adecvate. ☒ Marcați materialele periculoase cu simboluri și indicații corespunzătoare. ☒ Asigurați-vă că persoanele neautorizate, în special copii, nu au acces la materialele periculoase.

	INDICAȚIE
	<p>Pericol la executarea incorectă a lucrărilor de reciclare și demontare</p> <p>Poate fi afectat mediul.</p> <ul style="list-style-type: none"> ☒ Asigurați-vă că lucrările de reciclare sunt efectuate într-un loc adecvat. ☒ Respectați prevederile legale în vigoare cu privire la protecția mediului și reciclare. ☒ Predați substanțele care pun în pericol mediul și materialele care au venit în contact cu acestea (de ex. filtrele de ulei, cârpele etc.) la punctele de colectare autorizate. ☒ Respectați instrucțiunile de reciclare specificate de producător pe recipient. ☒ Sortați diversele materiale (oțel, cauciuc, material plastic, baterii etc.) pentru a fi reciclate. ☒ Urmați instrucțiunile de reciclare.

Index alfabetic

Alternatorul	40	Instrucțiuni generale pentru întreținerea	
Angrenajul melcat	53	grupelor constructive separate	35
Bateria	41	Planul de întreținere	17
Benzile - deplasarea benzilor	54	Planul de ungere	31
Caietul de inspecție	18	Predarea la personalul de deservire	60
Curățarea	11	Procedura de oprire	8
Defecțiunea	61	Reciclarea	68
Filtrele de pe conductă - instalația de frână	13	Schimbarea filtrului din sistemul de aspirație	37
Filtrul de aer	14	Schimbarea uleiului de motor	35
Instrucțiuni de ungere	27	Serviciul de relații cu clienții	67
		Verificarea siguranței în funcționare	18



KOMPTeCH

TECHNOLOGY FOR A BETTER ENVIRONMENT

Komptech Umwelttechnik Deutschland GmbH
Carl-Zeiss-Straße 2
D-59302 Oelde
[t] +49 2522 9345 - 0
[f] +49 2522 9345 - 45
[e] info@komptech.de

Komptech GmbH
Kühau 37
A-8130 Frohnleiten
[t] +43 3126 505 - 0
[f] +43 3126 505 - 505
[e] info@komptech.com

www.komptech.com